

# Vereinfachte Überwachung zur BITV 2.0

[www.bundesarbeitsgericht.de](http://www.bundesarbeitsgericht.de) Version von  
03-2021

T-Systems Multimedia Solutions GmbH  
im Auftrag der Überwachungsstelle des Bundes für Barrierefreiheit von Informationstechnik

Version 1.0  
Stand 01.04.2021  
Status Freigegeben

# Impressum

## Herausgeber

Test and Integration Center  
T-Systems Multimedia Solutions GmbH  
Riesaer Str. 5  
01129 Dresden

## Ihr Ansprechpartner

Überwachungsstelle des Bundes für Barrierefreiheit von Informationstechnik  
E-Mail [kontakt@bfit-bund.de](mailto:kontakt@bfit-bund.de)  
Telefon +49 30 8441489-0

# Inhaltsverzeichnis

Impressum .....	2
Inhaltsverzeichnis .....	3
1 Prüfungsdaten .....	4
2 Gesamtbewertung .....	6
3 Prüfergebnis .....	7
4 Überwachungsmethodik – Vereinfachte Überwachung .....	12

# 1 Prüfungsdaten

<b>Art der Anwendung</b>	<i>Website</i>
<b>Art der Prüfung</b>	<i>Vereinfachte Überwachung</i>
<b>Prüfdatum</b>	<i>26.03.2021</i>
<b>Ort der Prüfung</b>	<i>Dresden</i>
<b>Prüfstelle</b>	<i>Überwachungsstelle Bund</i>
<b>Prüfer</b>	<i>Nadja Konrad</i>
<b>Dauer der Prüfung (in Stunden)</b>	<i>8</i>
<b>Betriebssystem</b>	<i>Windows 10</i>
<b>Version</b>	<i>Enterprise</i>
<b>Web Browser</b>	<i>Google Chrome</i>
<b>Browser-Version</b>	<i>89.0.4389.90</i>
<b>Verwendeter Screenreader</b>	<i>NVDA</i>
<b>Screenreader-Version</b>	<i>2020.3</i>
<b>Bildschirmauflösung</b>	<i>1920 x 1080 Pixel</i>
<b>Verwaltungsebene</b>	<i>staatlich</i>
<b>Öffentliche Dienstleistungen</b>	
<b>Kategorie: Sozialschutz</b>	
<b>Kategorie: Gesundheitswesen</b>	
<b>Kategorie: Verkehr</b>	
<b>Kategorie: Bildung</b>	
<b>Kategorie: Beschäftigung und Steuern</b>	
<b>Kategorie: Umweltschutz</b>	
<b>Kategorie: Freizeit und Kultur</b>	
<b>Kategorie: Wohnungswesen und kommunale Einrichtungen</b>	
<b>Kategorie: Öffentliche Ordnung und Sicherheit</b>	<i>ja</i>
<b>Kategorie: Sonstiges</b>	
<b>URL Startseite</b>	<i>www.bundesarbeitsgericht.de</i>
<b>Testumfang URLs</b>	
<b>URL 1: Startseite</b>	<i>www.bundesarbeitsgericht.de</i>
<b>URL 2: Impressum</b>	<i>http://www.bundesarbeitsgericht.de/impressum.html</i>

<b>URL 3: Termine</b>	<i><a href="http://www.bundesarbeitsgericht.de/termine/termine.html">http://www.bundesarbeitsgericht.de/termine/termine.html</a></i>
<b>URL 4: Das Gericht</b>	<i><a href="http://www.bundesarbeitsgericht.de/dasgericht/bag.html">http://www.bundesarbeitsgericht.de/dasgericht/bag.html</a></i>
<b>URL 5: Entscheidungen</b>	<i><a href="https://juris.bundesarbeitsgericht.de/cgi-bin/rechtsprechung/list.py?Gericht=bag&amp;Art=en">https://juris.bundesarbeitsgericht.de/cgi-bin/rechtsprechung/list.py?Gericht=bag&amp;Art=en</a></i>
<b>PDF mit wichtigem Inhalt (PAC3-Test)</b>	<i><a href="https://www.bundesarbeitsgericht.de/download/jahresbericht_2020.pdf">https://www.bundesarbeitsgericht.de/download/jahresbericht_2020.pdf</a></i>

## 2 Gesamtbewertung

Die Überwachungsstelle des Bundes für Barrierefreiheit von Informationstechnik (BFIT-Bund) hat den Webauftritt [www.bundesarbeitsgericht.de](http://www.bundesarbeitsgericht.de) einer vereinfachten Prüfung unterzogen.

Gemäß der Durchführungsrechtsakte 2018/1524 muss Deutschland im Rahmen der Umsetzung und Durchführung der Pflichten als Mitgliedsstaat Webauftritte nach Maßgabe der Richtlinie (EU) 2016/2102 auf die Konformität zur BITV 2.0 überprüfen.

Die gesetzlichen Grundlagen für den Prüfungsprozess sowie die Pflicht zur digitalen Barrierefreiheit sind das Behindertengleichstellungsgesetz des Bundes (BGG) § 13 Abs. 3, sowie § 12 c Absatz 2 BGG in Verbindung mit Artikel 8 Absatz 6 EU Richtlinie 2016/2102 in Verweis auf Durchführungsrechtakte 2018/1524 und grundsätzlich die §§ 12ff BGG sowie die zugehörige Rechtsverordnung, die BITV 2.0 (Barrierefreie-Informationstechnikverordnung des Bundes).

---

Für [www.bundesarbeitsgericht.de](http://www.bundesarbeitsgericht.de) wurde am 26.03.2021 bei der vereinfachten Überwachung zur Prüfung der Barrierefreiheit von Websites gemäß Barrierefreie-Informationstechnik-Verordnung (BITV 2.0) folgendes Ergebnis festgestellt: **nicht konform mit BITV 2.0**

---

Wir empfehlen die festgestellten Barrierefreiheitsprobleme mit dem WCAG-Level A bzw. entsprechend des WCAG-Levels A mit hoher Priorität zu beheben.

### 3 Prüfergebnis

Nummer	Prüfkriterium	WCAG-Level / Gewichtung	Bewertung	Erläuterung
<b>1</b>	<b>Wahrnehmbarkeit</b>			
<b>1.1</b>	<b>Textalternativen</b>			
<u>1.1.1</u>	<b>Nicht-Text-Inhalte</b> besitzen Alternativtexte	A	nicht bestanden	<p>* Alle Seiten: Die grafischen Bedienelemente zum Sprachwechsel in der Hauptnavigation haben keine sinnvollen Alternativtexte, die ihre Funktion beschreiben.</p> <p>* Alle Seiten: Die Symbole für Gebärdensprache und Leichte Sprache sollten leere alt-Attribute erhalten, um eine Dopplung mit den Linktexten zu vermeiden.</p> <p>* Das Gericht: Alle Bilder des Gerichts haben denselben Alternativtext "Bundesarbeitsgericht". Es wird nicht beschrieben, was jeweils dargestellt ist.</p>
<b>1.2</b>	<b>Zeitbasierte Medien</b>			
<u>1.2.1</u>	<b>Aufgezeichnete Audio-only- und Video-only-Dateien</b> besitzen Alternativen	A	bestanden	
<u>1.2.2</u>	<b>Aufgezeichnete Audio-Inhalte</b> besitzen Untertitel	A	bestanden	
<u>1.2.3</u>	<b>Aufgezeichnete Video-Inhalte</b> besitzen Alternativen	A	bestanden	
<u>1.2.4</u>	<b>Live-Audio-Inhalte</b> besitzen Untertitel	AA	bestanden	
<u>1.2.5</u>	<b>Aufgezeichnete Video-Inhalte</b> besitzen Audiodeskriptionen	AA	bestanden	
<b>1.3</b>	<b>Anpassbarkeit</b>			
<u>1.3.1</u>	<b>Informationen, Struktur und Beziehungen</b> sind identifizierbar	A	nicht bestanden	<p>* Entscheidungen: Die vierte Spalte der Tabelle verfügt nicht über eine Spaltenüberschrift. Die Spaltenüberschriften sind zudem nicht mit th ausgezeichnet.</p> <p>* Entscheidungen: Die Eingabefelder im Bereich "Dokumentsuche" sind nicht mittels label und for/id mit ihren Beschriftungen verknüpft.</p> <p>* Alle Seiten: Die Hauptnavigation ist nicht als Liste ausgezeichnet.</p>

Nummer	Prüfkriterium	WCAG-Level / Gewichtung	Bewertung	Erläuterung
				<ul style="list-style-type: none"> <li>* Alle Seiten: Die Links im Kopfbereich und im Fußbereich sind nicht in Listen gefasst.</li> <li>* Das Gericht: Die Bilder sind in drei Listen mit je 3 Bildern aufgeteilt.</li> <li>* Startseite: Es gibt keine Überschriften auf der Seite.</li> <li>* Impressum: Die Überschriften-Ebenen h1, h2 und h3 wurden ohne ersichtlichen Grund übersprungen.</li> <li>* Entscheidungen: Die Browser-Fehlermeldung, die erscheint, wenn eine Suche ohne Suchbegriff gestartet wird, wird vom Screenreader nicht vorgelesen.</li> <li>* Entscheidungen: Die Zeilenüberschriften mit den Jahreszahlen sind nicht mit th ausgezeichnet.</li> </ul>
1.3.2	<b>Sinnvolle Lesereihenfolge</b> ist gegeben	A	bestanden	
1.3.3	Anweisungen sind ohne Bezug auf <b>sensorische Merkmale</b> verständlich	A	bestanden	
1.3.4	<b>Bildschirmausrichtung</b> ist änderbar	AA	bestanden	
1.3.5	<b>Zweck von Formularfeldern für Nutzer-Daten</b> ist identifizierbar	AA	bestanden	
<b>1.4 Unterscheidbarkeit</b>				
1.4.1	<b>Farbe</b> ist nicht einziger Informationsträger	A	bestanden	
1.4.2	<b>Automatisch abgespielte Audio-Inhalte</b> sind steuerbar	A	bestanden	
1.4.3	<b>Kontrastabstand</b> von Text zu Hintergrund ist ausreichend (Minimalkontrast)	AA	im Wesentlichen bestanden	* Termine, Entscheidungen: In der kontrastreichen Ansicht sind Texte teilweise sehr schlecht lesbar (schlechtestes Kontrastverhältnis 1,04:1).
1.4.4	<b>Schriftgröße</b> kann angepasst werden	AA	bestanden	
1.4.5	<b>Schriftgrafiken</b> sind anpassbar oder unverzichtbar	AA	bestanden	
1.4.10	Inhalte brechen in <b>einspaltiges Layout</b> um	AA	nicht bestanden	* Alle Seiten: Es ist horizontales Scrollen notwendig, um alle Inhalte zu erreichen. Das Design ist nicht responsiv.
1.4.11	<b>Kontrastabstand von Nicht-Text-Inhalten</b> ist ausreichend	AA	bestanden	
1.4.12	<b>Textabstände</b> sind anpassbar	AA	nicht bestanden	* Alle Seiten: Texte überlappen sich teilweise, der Link "RSS-Feed" im Kopfbereich wird abgeschnitten, sodass nur noch "RSS" lesbar ist.

Nummer	Prüfkriterium	WCAG-Level / Gewichtung	Bewertung	Erläuterung
				* Startseite: Die Navigation auf der linken Seite überlagert im Fußbereich den Link "Impressum" vollständig und den Link "Datenschutz" teilweise.
1.4.13	Bei Fokussierung eingeblendete Inhalte sind steuerbar	AA	nicht bestanden	* Das Gericht: Die Bilder werden bei Mouseover vergrößert angezeigt. Die Vergrößerung kann nicht geschlossen werden, ohne den Zeiger zu verschieben (z.B. mit der Escape-Taste).
<b>2 Bedienbarkeit</b>				
<b>2.1 Tastaturreichbarkeit</b>				
2.1.1	Tastaturbedienbarkeit ist gegeben	A	im Wesentlichen bestanden	* Alle Seiten (außer Startseite): Das Bedienelement zum Drucken einer Seite kann nicht mit der Tastatur aktiviert werden. * Das Gericht: Mit der Tastatur ist es nicht möglich, eine vergrößerte Ansicht der Bilder zu öffnen.
2.1.2	Tastaturfallen sind nicht vorhanden	A	bestanden	
2.1.4	Zeichen-Tastenkürzel sind abschaltbar oder anpassbar	A	bestanden	
<b>2.2 Ausreichend Zeit</b>				
2.2.1	Zeitbegrenzungen sind steuerbar	A	bestanden	
2.2.2	Automatisch gestartete Animationen sind steuerbar	A	bestanden	
<b>2.3 Krampfanfälle und körperliche Reaktionen</b>				
2.3.1	Blitzen wird vermieden	A	bestanden	
<b>2.4 Navigierbarkeit</b>				
2.4.1	Wiederkehrende Bereiche können übersprungen werden	A	nicht bestanden	* Alle Seiten: Es ist kein Sprunglink vorhanden, um den Kopfbereich und die Hauptnavigation zu überspringen und direkt zum Hauptseiteninhalt zu gelangen.
2.4.2	Titel beschreiben Thema oder Zweck	A	nicht bestanden	* Alle Seiten: Jede Seite hat den selben Dokumententitel "Bundesarbeitsgericht".
2.4.3	Fokusreihenfolge ist aufgabenangemessen	A	nicht bestanden	* Alle Seiten: Durch Verwendung von tabindex-Attributen ergibt sich eine unlogische Fokus-Reihenfolge. * Entscheidungen: Wenn ein Bedienelement bzw. Link im Kalender oder in der Tabelle betätigt wird, wird die Seite neu geladen und der Tastaturfokus befindet sich anschließend immer im Eingabefeld "Datum"

Nummer	Prüfkriterium	WCAG-Level / Gewichtung	Bewertung	Erläuterung
				im Bereich "Dokumentsuche" und nicht mehr auf dem betätigten Bedienelement.
<u>2.4.4</u>	<b>Linkzweck</b> ist verständlich (im Kontext)	A	im Wesentlichen bestanden	* Entscheidungen: Die Links im Kalender sind alleine nicht aussagekräftig. Die Bedeutung kann sich nur schwer aus dem Kontext erschlossen werden.
<u>2.4.5</u>	<b>Seiten</b> sind über verschiedene Möglichkeiten auffindbar	AA	bestanden	
<u>2.4.6</u>	<b>Überschriften und Label</b> beschreiben Thema oder Zweck	AA	bestanden	
<u>2.4.7</u>	<b>Tastaturfokus</b> ist sichtbar	AA	bestanden	
<b>2.5</b>	<b>Eingabemodalitäten</b>			
<u>2.5.1</u>	<b>Komplexe Zeigerbedienung</b> ist verzichtbar	A	bestanden	
<u>2.5.2</u>	<b>Zeiger-Eingaben</b> können abgebrochen oder widerrufen werden	A	bestanden	
<u>2.5.3</u>	<b>Label</b> enthält sichtbare Beschriftung	A	bestanden	
<u>2.5.4</u>	<b>Bewegungsaktivierung</b> ist verzichtbar	A	bestanden	
<b>3</b>	<b>Verständlichkeit</b>			
<b>3.1</b>	<b>Lesbarkeit</b>			
<u>3.1.1</u>	<b>Sprache</b> ist ausgezeichnet	A	im Wesentlichen bestanden	* Die einzige verfügbare Seite bei französischer Sprachauswahl ist nicht komplett auf Französisch übersetzt (z.B. Hauptüberschrift auf Deutsch). Die Seite ist fälschlicherweise mit lang="de" ausgezeichnet.
<u>3.1.2</u>	<b>Abweichende Sprache einzelner Abschnitte</b> ist ausgezeichnet	AA	im Wesentlichen bestanden	* In der englisch- und französischsprachigen Version der Webseite sind deutschsprachige Begriffe nicht entsprechend als deutsch ausgezeichnet.
<b>3.2</b>	<b>Vorhersehbarkeit</b>			
<u>3.2.1</u>	<b>Fokussierung</b> führt nicht zu Kontextänderung	A	bestanden	
<u>3.2.2</u>	<b>Eingabe</b> führt nicht zu Kontextänderung	A	bestanden	
<u>3.2.3</u>	<b>Navigation</b> ist konsistent aufgebaut	AA	im Wesentlichen bestanden	* Impressum, Das Gericht, Entscheidungen: Im Hauptmenü fehlt der Menüpunkt "Wanderausstellung".

Nummer	Prüfkriterium	WCAG-Level / Gewichtung	Bewertung	Erläuterung
<u>3.2.4</u>	<b>Elemente</b> sind konsistent bezeichnet	AA	bestanden	
<b>3.3</b>	<b>Eingabehilfen</b>			
<u>3.3.1</u>	<b>Fehlermeldungen</b> sind in Textform vorhanden	A	bestanden	
<u>3.3.2</u>	<b>Label</b> enthalten Eingabehinweise	A	bestanden	
<u>3.3.3</u>	<b>Fehlermeldungen</b> enthalten Korrekturvorschläge	AA	bestanden	
<u>3.3.4</u>	<b>Fehlervermeidung</b> wird unterstützt (rechtlich, finanziell, Daten)	AA	bestanden	
<b>4</b>	<b>Robustheit</b>			
<b>4.1</b>	<b>Kompatibilität</b>			
<u>4.1.1</u>	<b>Syntaxspezifikationen</b> sind erfüllt	A	nicht bestanden	* Entscheidungen: Der HTML-Code ist nicht valide.
<u>4.1.2</u>	<b>Name, Rolle</b> und <b>Wert</b> sind identifizierbar	A	bestanden	
<u>4.1.3</u>	<b>Statusmeldungen</b> werden ohne Fokussierung ausgegeben	AA	bestanden	
<b>A</b>	<b>BITV 2.0</b>			
A.1	<b>Erklärung zur Barrierefreiheit</b> ist vorhanden	entspricht A	ja	
A.2	<b>Feedback-Mechanismus</b> ist vorhanden	entspricht A	ja	
A.3	<b>Leichte Sprache</b> ist vorhanden	entspricht A	ja	
A.4	<b>Gebärdensprache-Video</b> ist vorhanden	entspricht A	ja	
<b>B</b>	<b>PDF</b>			
B.1	<b>PAC3 Test</b> ergibt PDF/UA-konform	entspricht AA	nicht bestanden	* Das PDF-Dokument ist nicht PDF/UA-konform.

## 4 Überwachungsmethodik – Vereinfachte Überwachung

Bei der vereinfachten Überwachung zur Prüfung der Barrierefreiheit von Websites gemäß Barrierefreie-Informationstechnik-Verordnung (BITV 2.0) werden alle 50 Level A- und Level AA-Kriterien der Web Content Accessibility Guideline (WCAG 2.1) betrachtet. Zusätzlich wird das Vorhandensein der Erklärung zur Barrierefreiheit, eines Feedback-Mechanismus, von Erläuterungen in Leichter Sprache und Gebärdensprache gemäß BITV 2.0 überprüft. Außerdem wird für ein PDF-Dokument der Grad der PDF/UA-Konformität betrachtet.

Einzelne Prüfkriterien können wie folgt bewertet werden:

- bestanden
- nicht bestanden
- nicht anwendbar
- im Wesentlichen bestanden
- nicht geprüft

Die Gesamtbewertung der Webseite erfolgt nach folgendem Schema:

- konform mit BITV 2.0 (kein A- und AA-Kriterium verletzt)
- teilweise konform mit BITV 2.0 (kein A-Kriterium ist verletzt, nur AA-Kriterien sind verletzt)
- nicht konform mit BITV 2.0 (mindestens ein A-Kriterium ist verletzt)